



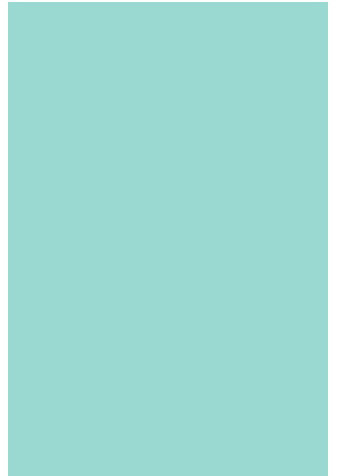
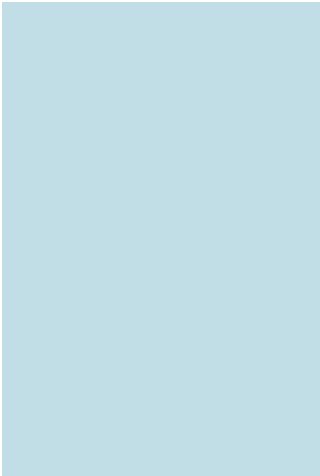
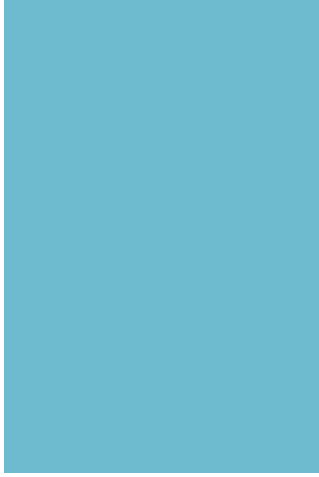
Education &  
Communities

# Getting ready for school

A guide for parents of a child with disability

## Okula hazırlanmak

Engelli bir çocuğun anababası için kılavuz





Kindergarten'a başlamak her çocuğun yaşamında heyecan verici bir adımdır. Çocuğunuz için bir okul seçmek büyük bir karardır ve engelli çocukların anababası için bu süreç daha da çapraşık olabilir.

Bu kılavuz, çocuğunuzun gereksinimlerini en iyi şekilde karşılayacak olan bir okula hazırlanma ve bu okulu seçme sürecinde size yardımcı olmak üzere tasarlanmıştır.

## Nereden başlamalı

- Engelli bir çocuğunuz varsa, yerel okulunuz ya da bölge ofisinizle, çocuğunuz okula başlamadan 12 ay önce ilişkiye geçmeniz önerilir. Bu size, çocuğunuzun belirli eğitim ve destek gereksinimlerini ilgili görevlilerle görüşme fırsatı tanıyacaktır.
- Çocuğunuzun belirli bedensel erişim gereksinimleri varsa, yerel okulunuz veya bölge ofisinizle ilk ilişkiyi okula başlamadan iki yıl önce yapmanız önerilir. Bu, eğitim seçeneklerinizin saptanmasının ve çocuğunuz okula başladığında gerekebilecek altyapının hazır olmasının sağlanması için bakanlığa zaman tanıyacaktır.
- Müdürlü görüşmenize, onunla paylaşmak üzere, çocuğunuzun durumuyla ilgili en son tıbbi değerlendirmeleri ve tedavi değerlendirmelerini de götürün.
- Size destek veren kişilerle (örneğin aile, arkadaşlar, doktor, çocuk sağlığı uzmanı, sözcülük grubu, engellilik ağı, fizik tedavi uzmanı, psikolog, meşguliyetle tedavi uzmanı, konuşma terapisti) ve okulda engelli çocukları olan diğer anababalarla, deneyimleri hakkında konuşun.
- Anaokulu veya diğer erken çocukluk servisi de, okula geçiş için yardımcı olabilir. Çocuğunuz bu servislerde desteklenmiyorsa, bölgenizde okula geçiş özel programı önerebilecek olan yerel okulunuz veya bölge ofisinizle ilişkiye geçebilirsiniz. Bölge ofisinizle ev telefonunuzdan 131 536 numaralı telefonu arayarak ilişkiye geçebilirsiniz.



## Kayıt seçenekleri

- Eğitim ve Toplumlar Bakanlığı (Department of Education and Communities) (DEC) tüm NSW'de, özel gereksinimleri olan öğrencileri desteklemek için çok çeşitli hizmetler sağlar.
- Doğrulanmış bir engelliliği olan bir çocuğun anababası veya bakıcısı olarak şu eğitimsel seçenekleri göz önüne alabilirsiniz:
  - Yerel okulunuz
  - Normal bir okulda özel bir sınıf
  - Özel bir okul (Belirli Amaçlar için Okul)

## En uygun eğitim seçeneklerini bulmak

Okul müdürü, okulun öğrenme ve destek ekibine danışarak, sizin seçiminizi, çocuğunuzun belirli öğrenim ve destek gereksinimlerini ve yerel uzman hizmetlerine yakınlığınızı göz önüne alarak, çocuğunuz için en uygun eğitim seçeneğini bulmanıza yardımcı olacaktır

## Engelli bir çocuğu kaydettirmek

- Normal bir okula kayıt yerel okulunuz aracılığıyla olur.
- Özel bir sınıfa veya özel bir okula kayıt ise, bölgesel yerleştirme kurulu denilen bir süreç yoluyla yapılır.
- Bu konuda bilgi, bölge ofisinizi ev telefonunuzdan 131 536'yı arayarak alınabilir.

## Kısa liste yapmak

- Yerel okulunuzu belirlemek için internetteki şu okul bulma adresini kullanabilirsiniz: [www.schools.nsw.edu.au/schoolfind/locator/](http://www.schools.nsw.edu.au/schoolfind/locator/)
- Burada, özel amaçlı okullar olarak bilinen özel okulları okul türü yoluyla arayabilirsiniz, ancak, bu tesislere kaydın bölge ofisiniz aracılığıyla yapılması gerektiğini unutmayın. Bölge ofisinizle ev telefonunuzdan 131 536'ı arayarak ilişkiye geçebilirsiniz.
- Seçenekleri ve çocuğunuzun belirli gereksinimlerini yerel okulunuzun müdürü ile görüşmek için bir randevu alın. Birçok anababa, bu görüşmeye bir arkadaş veya akraba ile gitmenin destekleyici olduğunu görmüştür.
- En son tıbbi değerlendirmeleri, bakanlık görevlileri ile paylaşabilmek üzere bu görüşmeye getirin.
- Görüşme sırasında üzerlerinde konuşmak için çocuğunuzun eğitim gereksinimlerine ilişkin soru veya endişelerinizi içeren bir liste hazırlamak isteyebilirsiniz.



## Ek destek

Çocuğunuzun bir engelliliği veya öğrenme güçlüğü varsa ve okulda ek desteğe gereksinim duyuyorsa, lütfen çocuğunuzun okulundaki müdür veya yerel bölge ofisinizle ilişkiye geçin.

Anababalar ve bakıcılar, çocuklarının güçlü yanları, yetenekleri ve gereksinimleri hakkında önemli bilgi kaynaklarıdır. Anababalar ve okullar arasındaki etkili ortaklıklar, öğrenciler için büyük bir olasılıkla daha iyi sonuçlara yol açar.

Her okuldaki öğrenme ve destek ekibi, öğrencilerinin eğitimsel gereksinimlerini karşılamak üzere sınıf öğretmenlerine yardımcı olur. Anababalar ve bakıcıların, çocuklarının gereksinimlerinin görüşülmesi ve planlanmasında yer alarak, öğrenim destek ekibinin çalışmasında oynayacakları yaşamsal bir rolleri vardır

NSW kamu okulları, engelliliği veya öğrenim güçlüğü olan öğrencilere, her öğrencinin bireysel gereksinimlerine göre, çeşitli yollarla ek destek sağlar.

Bu destek şunları içerebilir:

- öğretmenlerin her gün sınıfta öğretme ve öğrenme programlarında yaptıkları değişiklikler
- öğrencileri ve onların sınıf öğretmenlerini destekleyen, özel uzmanlığı olan görevlilere erişim
- sınıfta destek görevlilerinden ek yardım
- çocuğun gereksinimlerine özel malzemenin ve gereçlerin sağlanması
- öğretmenler ve destek görevlileri için uzmanlık eğitimine erişim.



## Okuldan en iyi ölçüde yararlanmak

- Çocuğunuz için bir okul ortamı seçtiğinizde, mümkün olduğunca katkınız olsun. Çocuğunuzun öğretmeni ve okulu ile olumlu bir ilişki geliştirin. Bu, okul görevlileriniziizi ve çocuğunuzunuzu daha iyi tanınmasına yardımcı olacaktır.
- Çocuğunuzun öğrenim programı ve ilerlemesi ve siz ya da okul için ortaya çıkabilecek yeni konular üzerinde görüşmeyi sürdürebilmeniz için çocuğunuzun öğretmeni ile düzenli bir ilişki içinde olun.
- Evinizle okulunuz arasındaki iletişiminizi nasıl en iyi biçimde yürütebileceğinizi konuşun. Bir anne veya baba olarak çocuğunuzunuzu en iyi siz tanırırsınız. Çocuğunuzun en büyük destekçisi olun.
- Okulla ilişkiye geçebilmek için bir tercümana gereksiniminiz varsa, lütfen 131 450'den Telefonla Tercüme Servisi'ni arayın ve kendi dilinizde bir tercüman isteyin. Operatör okulu arayacak ve konuşmanızda size yardımcı olması için bir tercüman ayarlayacaktır. İstendiğinde, mümkünse, okul toplantılarında bulunması için okul tercüman ayarlayacaktır. Bu hizmetler sizin için ücretsizdir.





## Diğer kaynaklar

- [www.schools.nsw.edu.au/gotoschool/enrolment/index.php](http://www.schools.nsw.edu.au/gotoschool/enrolment/index.php) (İngilizce internet sitesi)
- Çocuğuma Kim Öğretecek? (*Who's Going to Teach My Child?*)(Sadece İngilizce) [www.schools.nsw.edu.au/media/downloads/schoolsweb/studentsupport/programs/lrngdifficulties/whoteach.pdf](http://www.schools.nsw.edu.au/media/downloads/schoolsweb/studentsupport/programs/lrngdifficulties/whoteach.pdf)
- Önemli Köprüler DVD (Critical Bridges DVD) (Sadece İngilizce) [www.det.nsw.edu.au/detresources/critbridges\\_YKSeRaDPnn.pdf](http://www.det.nsw.edu.au/detresources/critbridges_YKSeRaDPnn.pdf)
- Okula Başlamak DVD (Starting School DVD) (Arapça, Kantonca, Dari, Dinka, İngilizce, Korece, Mandarinca ve Vietnamca kaynaklar) Bir kopya edinmek üzere (02) 8571 9700'dan Gowrie NSW'i arayın.

## NSW Department of Education and Communities

### Bölge ofisi ilişki numaraları Regional office contact numbers

Hunter/Central Coast	4924 9999
Illawarra & South Coast	4222 2929
New England	6755 5934
North Coast	6652 0500
Northern Sydney	9886 7690
Riverina	6937 3871
South Western Sydney	9796 5446
Sydney	9217 4877
Western NSW	6841 2110
Western Sydney	9208 9359

## İlişkiye geçebileceğim kişiler (My contacts)

Yerel okul: (Local school:)

Müdürün adı: (Principal name:)

Telefon: (Phone:)

Notlar: (Notes:)

Bölge ofisi: (Regional office)

İlişkiye geçilecek kişi: (Contact name)

Telefon: (Phone:)

Notlar: (Notes:)

© April 2012  
NSW Department of Education and Communities  
GPO Box 33  
Sydney NSW 2001  
Australia  
T (02) 9561 8000  
[www.det.nsw.edu.au](http://www.det.nsw.edu.au)



Education &  
Communities